

# NIKKEN

## Qualitätsprodukte

Seit Ende 1994 hat die PROVETRO GRUPPE den europaweiten Vertrieb der japanischen NIKKEN Glasschneider übernommen.

Die NIKKEN Glasschneider sind mit Schneidrädern aus hochwertigem Carbide ausgerüstet. Diese hohe Qualität gewährleistet einen einfachen und perfekten Schnitt und verlängert die Standzeit der Schneidräder erheblich. Der transparente, ölresistente Schaft der Nikken-Glasschneider ist bruchsicher und ermöglicht eine einfache Kontrolle des Ölstandes. Die Grifführung aus geprägtem Messing am Schaftende garantiert eine sichere und präzise Schnittführung. Die NIKKEN-Glasschneider mit komplettem Messingschaft zeichnen sich durch ihre extreme Robustheit aus.

At the end of 1994, PROVETRO GROUP took over the European market for the Japanese NIKKEN glass cutters.

The NIKKEN glass cutters are equipped with high-quality carbide cutting wheels. This high quality guarantees a single and perfect cut and considerably extends the life of the cutting wheels. The translucent, oil resistant shaft of the Nikken glass cutter is breakproof and allows a easy regulation of the oil level. The handle is made of molded brass at the shaft end, which guarantees a secure and precise cutting performance. NIKKEN cutters with a solid brass shaft are well known for its sturdiness.



### NIKKEN



**31 280 00**  
**31 283 00**  
**31 284 00**

NC-X01, breiter Kopf / wide head  
für 2-6 mm Glas  
für 6-12 mm Glas T  
für 12-19 mm Glas TT



**31 281 00**  
**31 281 10**

NC-X02, schmaler Kopf / small head  
NC-X02, schmaler Kopf / small head, 6 - 12 mm, T



**31 286 00**

NC-X02, schmaler Kopf, Messingschaft  
small head, brass grip



**31 285 00**

NC-X01, breiter Kopf, Messingschaft  
wide head, brass grip



**31 287 00**

PROFI CUTTER  
mit Kunststoff-Pistolengriff / plastic pistol grip  
breiter Kopf, 150° für Dickglas 6 - 12 mm  
wide head, 150° for thick glass 6 - 12 mm



**31 280 01**  
**31 283 01**  
**31 284 01**

ERSATZKÖPFE / REPLACEMENT HEADS  
NC-X01, breiter Kopf / wide head  
2-6 mm Glas, 138°  
6-12 mm Glas T, 150°  
12-19 mm Glas TT, 152°

**31 281 01**  
**31 281 02**

NC-X02, schmaler Kopf / small head  
2-6 mm Glas, 138°  
6-12 mm Glas T, 150°

TOYO



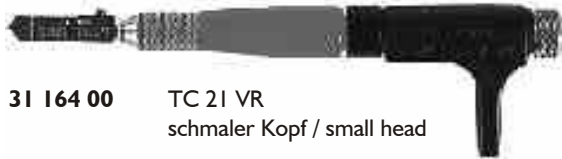
**31 155 01** TC 1 Rainbow  
Schaft neonfarben / neon colored grip



**31 156 00** TC 17 B  
breiter Kopf / wide head, Messinggriff / brass grip



**31 160 00** TC 10  
schmaler Kopf / small head, Messinggriff / brass grip



**31 164 00** TC 21 VR  
schmaler Kopf / small head



**31 162 00** TC 600  
Pistolengriff, klar  
pistol grip, clear



**31 163 00** TC 9P  
Thomas Grip Rainbow  
Schaft neonfarben / neon colored grip

ERSATZKÖPFE für alle TOYO-Modelle  
REPLACEMENT HEADS for all TOYO cutters

- 31 160 01** schmal / small
- 31 160 02** breit / wide

TOYO

TOYO Glasschneider sind Produkte, die sich in der täglichen Praxis seit langem sehr bewährt haben. Die TOYO Produkte sind robust, liegen gut in der Hand und haben eine gute Standzeit. Mit dem Rainbow-Programm hat TOYO Farbe ins Glasschneiden gebracht. In einer Verpackungseinheit finden Sie sechs verschiedene Neonfarben.

Die Glasschneider TC 600, TC 9P und TC 21VR eignen sich speziell für Personen, die mit der Handhabung von herkömmlichen Stiftschneidern Probleme haben.

Alle Toyo Glasschneider haben einen Schneidwinkel von 134°.

Glass cutters and products have proven themselves to be effective for daily use for a extensive periods of. TOYO products are tough, lie well in the hand and are extremely reliable. With the Rainbow program, TOYO has introduced color to glass cutting. In one package you will find six different neon colors.

The pen glass cutters TC 600, TC 9P and TC 21VR are specifically designed for persons who have problems using conventional glass cutters.

All Toyo glass cutters have a cutting angle of 134°.



Handhaltung beim TOYO TC 9P  
Using the TOYO TC 9P

**BOHLE**



**31 105 00** 100.0, 6-Rad / wheel, SW 135°, ST Holzheft / wooden shaft



**31 110 00** Diamantor 200.1, SW 135°, ST Holzheft / wooden shaft



**31 115 00** Diamantor 230.0 SW 135°, ST, Ganzmetall / metal



**31 120 00** Diamantor 260.0 SW 135°, HM, Ganzmetall / metal



**31 127 00** Easy Grip 128.01 SW 120°, ST, mit Gleitschuh / with sliding block



**31 130 00** Glasschneider 2004.01 SW 135°, ST, Plastikgriff / Plastic shaft

**31 128 00** Easy Grip 428.0 SW 120°, HM, mit Gleitschuh / with sliding block



**31 044 00** Ölglasschneider / Oil glass cutter 444.0 SW 120°, HM, schmaler Schneidkopf, Kunststoff-Schaft small head, plastic grip



**31 125 00** Hobby Long Life 424.0 SW 120°, HM, Längenverstellbarer Kunststoff-Schaft Adjustable length plastic shaft



**31 146 00** Ölglasschneider / Oil glass cutter 447.8 SW 135°, HM, schmaler Schneidkopf, Metallschaft mit Kunststoff-Griffmulde small head, metal shaft with plastic grip

**ERSATZKÖPFE  
REPLACEMENT HEADS**

für / for 31 146 00



**31 146 01** HM, SW 135° schmal / small

für / for 31 105 00, SW 135°



- 31 105 01** Rosette mit 6 ST Rosette with 6 ST
- 31 105 03** Ersatzrad, lose, ST single spare wheel, ST
- 31 105 05** Rosette mit 1 HM Rosette with 1 HM
- 31 105 07** Ersatzrad, lose, HM single spare wheel, HM

für / for 31 125 00, 31 128 00



**31 125 01** SW 120°, HM  
**31 125 02** SW 135°, HM

für / for 31 127 00  
**31 127 01** SW 120°, ST

**Hinweis**

Erläuterung der auf dieser Seite verwendeten Abkürzungen:

- SW = Schneidwinkel
- ST = Stahlrad
- HM = Hartmetallrad

**Hint**

Explanation of the abbreviations used on this page:

- SW = cutting angle
- ST = steel wheel
- HM = carbide wheel

**mitsuboshi**



**31 290 00** M19  
breiter Kopf / wide head

**31 291 00** M20  
schmaler Kopf / small head



**31 293 00** M16  
schmaler Kopf / small head



**31 294 00** M17  
breiter Kopf / wide head



**31 298 00** M700  
mit Pistolengriff / pistol-Cutter

**ERSATZKÖPFE für alle MITSUBOSHI-Modelle**  
**REPLACEMENT HEADS for all MITSUBOSHI cutters**

**31 290 01** breit / wide  
**31 291 01** schmal / small

**MITSUBOSHI**

Mitsuboshi Glasschneider zeichnen sich ebenfalls durch eine sehr hohe Qualität der Schneidrädchen aus. Genau wie die NIKKEN Produkte sind diese Schneider mit Carbide-Rädchen ausgestattet.

Mitsuboshi Glasschneider haben einen Schneidwinkel von 138°.

Der M 302 ist mit einem rutschsicheren Gummigriff bestückt und hat ein Trockenschneidrad. Es wird kein Schneidöl benötigt.

Mitsuboshi glass cutters are also characterized by a very high quality cutting wheel. Just like the NIKKEN products, these cutters are equipped with a carbide wheel.

Mitsuboshi glass cutters have a cutting angle of 138°.

M 302 is equipped with a slide-secure rubber grip and has a dry cutting wheel. No soluble oil is required.